

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 221



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas

2012 m. rugpjūčio 17 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

BIUDŽETAİ

2012/467/ES, Euratomas:

- ★ Europos Sąjungos 2012 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 3 galutinis priėmimas 1

Kaina: 3 EUR

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.
Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

Jei nenurodyta kitaip, sumos išreikštos eurai.

Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalyje numatytos įplaukos, įtrauktos į įplaukų ataskaitos 5 ir 6 antraštinės dalis, gali daryti įtaką, kad papildomi asignavimai būtų įtraukti į eilutes, iš kurių buvo padengtos pradinės išlaidos, iš kurių gautos atitinkamos įplaukos.

Galutiniais skaičiais išreiškiami visi nustatyti asignavimai, įskaitant biudžeto asignavimus, papildomus asignavimus ir kiekvienai institucijai skirtas įplaukas.

I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

BIUDŽETAI

EUROPOS PARLAMENTAS

Europos Sąjungos 2012 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 3**GALUTINIS PRIĖMIMAS**

(2012/467/ES, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnio 4 dalies a punktą ir į 314 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽¹⁾,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽²⁾,

atsižvelgdamas į 2012 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą, galutinai priimtą 2011 m. gruodžio 1 d. ⁽³⁾,

atsižvelgdamas į 2012 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 3 projektą, kurį Komisija parengė 2012 m. balandžio 16 d.,

atsižvelgdamas į poziciją dėl Taisomojo biudžeto Nr. 3/2012 projekto, kurią Taryba priėmė 2012 m. birželio 11 d.,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 75b ir 75e straipsnius,

atsižvelgdamas į tai, kad Parlamentas 2012 m. liepos 5 d. pritarė Tarybos pozicijai,

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽²⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽³⁾ OL L 56, 2012 2 29.

PASKELBIA:

Vienintelis straipsnis

Procedūra, numatyta pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnį, baigta ir Europos Sąjungos 2012 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 3 galutinai priimtas.

Priimta Strasbūre 2012 m. liepos 5 d.

Pirmininkas
M. SCHULZ

**EUROPOS SĄJUNGOS 2012 FINANSINIŲ METŲ TAISOMOJO BIUDŽETO Nr. 3
GALUTINIS PRIĖMIMAS**

TURINYS

Puslapis

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

A. Įvadas ir bendrojo biudžeto finansavimas	5
B. Bendroji įplaukų suvestinė pagal biudžeto išlaidų kategorijas	15
— Įplaukos	15
— 1 antraštinė dalis. Nuosavieji ištekliai	16
— 3 antraštinė dalis. Perteklius, likučiai ir patikslinimai	19

A. ĮVADAS IR BENDROJO BIUDŽETO FINANSAVIMAS

BENDROJO BIUDŽETO FINANSAVIMAS

2012 finansiniais metais finansuoti asignavimai pagal 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimo 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos 1 straipsnį

IŠLAIDOS

Aprašymas	2012 m. biudžetas ⁽¹⁾	2011 m. biudžetas ⁽²⁾	Pokytis (%)
1. Tvarusis augimas	55 318 662 427	53 629 039 384	+ 3,15
2. Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas	57 034 220 262	55 945 938 309	+ 1,95
3. Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas	1 502 339 740	1 738 083 206	– 13,56
4. ES kaip pasaulinio masto veikėja	6 955 083 523	7 242 528 574	– 3,97
5. Administravimas	8 277 736 996	8 171 544 289	+ 1,30
Išlaidos, iš viso ⁽³⁾	129 088 042 948	126 727 133 762	+ 1,86

⁽¹⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2012 m. biudžeto sumas (OL L 56, 2012 2 29, p. 1), Taisomųjų biudžetų Nr. 1/2012–3/2012 sumas.

⁽²⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2011 m. biudžeto sumas (OL L 68, 2011 3 15, p. 1) ir Taisomųjų biudžetų Nr. 1/2011-Nr. 7/2011 sumas.

⁽³⁾ Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 310 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje nurodyta: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.

IPLAUKOS

Aprašymas	2012 m. biudžetas ⁽¹⁾	2011 m. biudžetas ⁽²⁾	Pokytis (%)
Išvairios įplaukos (4–9 antraštinės dalys)	1 575 719 138	2 083 368 232	– 24,37
Iš praėjusių finansinių metų likęs perteklius (3 0 skyrius, 3 0 0 straipsnis)	1 496 968 014	4 539 394 283	– 67,02
Nuosavų išteklių perteklius, atsiradęs iš Garantijų fondo išorės veiklai pertekliaus grąžinimo (3 0 skyrius, 3 0 2 straipsnis)	p. m.	p. m.	—
Ankstesnių metų nuosavų išteklių iš PVM, bendrojo nacionalinio produkto ir bendrųjų nacionalinių pajamų balansas (3 1 ir 3 2 skyriai)	p. m.	1 814 882 000	—
Visos įplaukos (3–9 antraštinės dalys)	3 072 687 152	8 437 644 515	– 63,58
Grynoji muitų ir cukraus mokesčių suma (1 1 ir 1 2 skyriai)	19 294 600 000	16 667 000 000	+ 15,77
PVM pagrįsti nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą (1 ir 2 lentelės, 1 3 skyrius)	14 498 917 425	14 125 977 050	+ 2,64
Iš papildomų išteklių (BNP pagrįsti nuosavi ištekliai, 3 lentelė, 1 4 skyrius) finansuotinas likutis	92 221 838 371	87 496 512 197	+ 5,40
Iš nuosavų išteklių, nurodytų Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnyje, finansuoti asignavimai ⁽³⁾	126 015 355 796	118 289 489 247	+ 6,53
Įplaukos, iš viso ⁽⁴⁾	129 088 042 948	126 727 133 762	+ 1,86
⁽¹⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2012 m. biudžeto sumas (OL L 56, 2012 2 29, p. 1), Taisomųjų biudžetų Nr. 1/2012–3/2012 sumas. ⁽²⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2011 m. biudžeto sumas (OL L 68, 2011 3 15, p. 1) ir Taisomųjų biudžetų Nr. 1/2011–Nr. 7/2011 sumas. ⁽³⁾ 2012 m. biudžeto nuosavi ištekliai nustatyti remiantis 2011 m. gegužės 17 d. Nuosavų išteklių patariamąjį komitetą 151-ame posėdyje priimtomis biudžeto prognozėmis. ⁽⁴⁾ Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 310 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje nurodyta: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.			

1 LENTELĖ

Suderintų pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazių ribų apskaičiavimas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies b punktą

Valstybė narė	1 % neapribotos PVM bazės	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Ribojimo tarifas (%)	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų, padaugintas iš ribojimo tarifo	1 % apribotos PVM bazės ⁽¹⁾	Valstybės narės, kurių PVM bazė apribota
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgija	1 697 259 000	3 858 487 000	50	1 929 243 500	1 697 259 000	Airija
Bulgarija	180 007 000	393 723 000	50	196 861 500	180 007 000	
Čekija	706 749 000	1 510 798 000	50	755 399 000	706 749 000	
Danija	993 674 000	2 543 328 000	50	1 271 664 000	993 674 000	
Vokietija	11 362 785 000	27 032 865 000	50	13 516 432 500	11 362 785 000	
Estija	76 787 000	155 139 000	50	77 569 500	76 787 000	
Airija	646 891 000	1 288 774 000	50	644 387 000	644 387 000	
Graikija	1 008 319 000	2 205 629 000	50	1 102 814 500	1 008 319 000	
Ispanija	5 387 545 000	10 857 848 000	50	5 428 924 000	5 387 545 000	
Prancūzija	9 662 949 000	21 150 397 000	50	10 575 198 500	9 662 949 000	
Italija	5 901 930 000	16 246 488 000	50	8 123 244 000	5 901 930 000	Kipras
Kipras	154 750 000	186 290 000	50	93 145 000	93 145 000	
Latvija	65 052 000	195 565 000	50	97 782 500	65 052 000	
Lietuva	126 059 000	313 038 000	50	156 519 000	126 059 000	Liuksemburgas
Liuksemburgas	228 808 000	335 005 000	50	167 502 500	167 502 500	
Vengrija	460 966 000	1 096 923 000	50	548 461 500	460 966 000	Malta
Malta	45 081 000	63 619 000	50	31 809 500	31 809 500	
Nyderlandai	2 848 613 000	6 365 726 000	50	3 182 863 000	2 848 613 000	Portugalija
Austrija	1 359 963 000	3 041 969 000	50	1 520 984 500	1 359 963 000	
Lenkija	1 931 300 000	3 987 640 000	50	1 993 820 000	1 931 300 000	
Portugalija	833 911 000	1 632 634 000	50	816 317 000	816 317 000	
Rumunija	517 803 000	1 409 694 000	50	704 847 000	517 803 000	
Slovėnija	187 721 000	376 967 000	50	188 483 500	187 721 000	
Slovakija	227 095 000	734 482 000	50	367 241 000	227 095 000	
Suomija	877 129 000	2 026 935 000	50	1 013 467 500	877 129 000	
Švedija	1 736 383 000	4 116 381 000	50	2 058 190 500	1 736 383 000	
Jungtinė Karalystė	8 338 523 000	18 182 819 000	50	9 091 409 500	8 338 523 000	
Iš viso	57 564 052 000	131 309 163 000		65 654 581 500	57 407 772 000	

⁽¹⁾ Naudojama bazė neviršija 50 % BNP.

2 LENTELĖ

Nuosavų išteklių iš PVM paskirstymas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies b punktą (1 3 skyrius)

Valstybė narė	1 % apribotos PVM bazės	Vienodas PVM nuosavų išteklių tarifas ⁽¹⁾ (%)	PVM nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	1 697 259 000	0,300	509 177 700
Bulgarija	180 007 000	0,300	54 002 100
Čekija	706 749 000	0,300	212 024 700
Danija	993 674 000	0,300	298 102 200
Vokietija	11 362 785 000	0,150	1 704 417 750
Estija	76 787 000	0,300	23 036 100
Airija	644 387 000	0,300	193 316 100
Graikija	1 008 319 000	0,300	302 495 700
Ispanija	5 387 545 000	0,300	1 616 263 500
Prancūzija	9 662 949 000	0,300	2 898 884 700
Italija	5 901 930 000	0,300	1 770 579 000
Kipras	93 145 000	0,300	27 943 500
Latvija	65 052 000	0,300	19 515 600
Lietuva	126 059 000	0,300	37 817 700
Liuksemburgas	167 502 500	0,300	50 250 750
Vengrija	460 966 000	0,300	138 289 800
Malta	31 809 500	0,300	9 542 850
Nyderlandai	2 848 613 000	0,100	284 861 300
Austrija	1 359 963 000	0,225	305 991 675
Lenkija	1 931 300 000	0,300	579 390 000
Portugalija	816 317 000	0,300	244 895 100
Rumunija	517 803 000	0,300	155 340 900
Slovėnija	187 721 000	0,300	56 316 300
Slovakija	227 095 000	0,300	68 128 500
Suomija	877 129 000	0,300	263 138 700
Švedija	1 736 383 000	0,100	173 638 300
Jungtinė Karalystė	8 338 523 000	0,300	2 501 556 900
Iš viso	57 407 772 000		14 498 917 425

⁽¹⁾ Tik 2007–2013 m. laikotarpiu Austrijai nustatomas 0,225 %, Vokietijai – 0,15 %, o Nyderlandams ir Švedijai – 0,10 % PVM išteklių pareikalavimo tarifas.

3 LENTELĖ

Vienodo tarifo nustatymas ir išteklių, pagrįstų bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis, paskirstymas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą (1 4 skyrius)

Valstybė narė	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Vienodas „papildomos bazės“ tarifas, nuosavi ištekliai	„Papildomos bazės“ nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	3 858 487 000	0,7023260 ⁽¹⁾	2 709 915 716
Bulgarija	393 723 000		276 521 897
Čekija	1 510 798 000		1 061 072 706
Danija	2 543 328 000		1 786 245 365
Vokietija	27 032 865 000		18 985 883 773
Estija	155 139 000		108 958 152
Airija	1 288 774 000		905 139 480
Graikija	2 205 629 000		1 549 070 579
Ispanija	10 857 848 000		7 625 748 885
Prancūzija	21 150 397 000		14 854 473 588
Italija	16 246 488 000		11 410 330 827
Kipras	186 290 000		130 836 309
Latvija	195 565 000		137 350 383
Lietuva	313 038 000		219 854 724
Liuksemburgas	335 005 000		235 282 719
Vengrija	1 096 923 000		770 397 536
Malta	63 619 000		44 681 277
Nyderlandai	6 365 726 000		4 470 814 838
Austrija	3 041 969 000		2 136 453 900
Lenkija	3 987 640 000		2 800 623 225
Portugalija	1 632 634 000		1 146 641 296
Rumunija	1 409 694 000		990 064 739
Slovėnija	376 967 000		264 753 723
Slovakija	734 482 000		515 845 800
Suomija	2 026 935 000		1 423 569 138
Švedija	4 116 381 000		2 891 041 376
Jungtinė Karalystė	18 182 819 000		12 770 266 420
Iš viso	131 309 163 000		92 221 838 371

⁽¹⁾ Tarifo apskaičiavimas: (92 221 838 371) / (131 309 163 000) = 0,702325993586601.

4 LENTELĖ

Nyderlandų ir Švedijos BNP įmokos bendro sumažinimo apskaičiavimas ir jo finansavimas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 5 dalį (1 6 skyrius)

Valstybė narė	Bendras sumažinimas	BNP bazės procentinė dalis	BNP suma, taikoma bendram sumažinimui	Nyderlandams ir Švedijai palankaus sumažinimo finansavimas
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgija		2,94	24 892 630	24 892 630
Bulgarija		0,30	2 540 063	2 540 063
Čekija		1,15	9 746 757	9 746 757
Danija		1,94	16 408 018	16 408 018
Vokietija		20,59	174 399 734	174 399 734
Estija		0,12	1 000 863	1 000 863
Airija		0,98	8 314 392	8 314 392
Graikija		1,68	14 229 388	14 229 388
Ispanija		8,27	70 048 284	70 048 284
Prancūzija		16,11	136 449 600	136 449 600
Italija		12,37	104 812 538	104 812 538
Kipras		0,14	1 201 831	1 201 831
Latvija		0,15	1 261 667	1 261 667
Lietuva		0,24	2 019 532	2 019 532
Liuksemburgas		0,26	2 161 250	2 161 250
Vengrija		0,84	7 076 685	7 076 685
Malta		0,05	410 431	410 431
Nyderlandai	– 678 824 017	4,85	41 067 824	– 637 756 193
Austrija		2,32	19 624 949	19 624 949
Lenkija		3,04	25 725 847	25 725 847
Portugalija		1,24	10 532 769	10 532 769
Rumunija		1,07	9 094 495	9 094 495
Slovėnija		0,29	2 431 964	2 431 964
Slovakija		0,56	4 738 435	4 738 435
Suomija		1,54	13 076 562	13 076 562
Švedija	– 168 303 475	3,13	26 556 407	– 141 747 068
Jungtinė Karalystė		13,85	117 304 577	117 304 577
Iš viso	– 847 127 492	100,00	847 127 492	0

ES BVP kainų defliatorius, EUR (2011 m. pavasario ekonominė prognozė):
a) 2004 m. ES-25 = 107,3995 / b) 2006 m. ES-25 = 112, 1888 / c) 2006 m. ES-27 = 112, 5311 / d) 2012 m. ES-27 = 120,8724
Vienkartinė išmoka Nyderlandams 2012 m. kainomis:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 678 824 017 EUR
Vienkartinė išmoka Švedijai 2012 m. kainomis:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 168 303 475 EUR

5 LENTELĖ

2011 m. Jungtinei Karalystei palanki biudžeto disbalanso korekcija pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 4 straipsnį (1 5 skyrius)

Aprašymas	Koeficientas ⁽¹⁾ (%)	Suma
1. Visos neapribotos PVM bazės Jungtinės Karalystės dalis (%)	15,0054	
2. Pagal plėtos išlaidas patikslintų visų paskirstytų išlaidų Jungtinės Karalystės dalis (%)	7,6164	
3. (1) – (2)	7,3890	
4. Bendros paskirstytos išlaidos		114 982 094 901
5. Su plėtra susijusios išlaidos ⁽²⁾ = (5a + 5b)		29 243 025 286
5a. Pasirengimo narystei išlaidos		3 047 748 507
5b. Su 4 str. 1 dalies g punktu susijusios išlaidos		26 195 276 779
6. Pagal plėtos išlaidas patikslintos visos paskirstytos išlaidos = (4) – (5)		85 739 069 616
7. Pradinė Jungtinei Karalystei palankios korekcijos suma = (3) × (6) × 0,66		4 181 273 373
8. Jungtinės Karalystės pranašumas ⁽³⁾		319 474 318
9. Pagrindinė Jungtinei Karalystei palanki korekcija = (7) – (8)		3 861 799 055
10. Nauda iš tradicinių nuosavų išteklių ⁽⁴⁾		61 357 780
11. Jungtinei Karalystei palanki korekcija = (9) – (10)		3 800 441 275

⁽¹⁾ Suapvalintos procentinės dalys.

⁽²⁾ Su plėtra susijusių išlaidų suma atitinka: i) mokėjimus, kurie dešimčiai naujųjų valstybių narių (įstojusių į Sąjungą 2004 m. gegužės 1 d.) atlikti pagal 2003 m. asignavimus, patikslintus taikant 2004–2010 m. ES BVP defliatorių, taip pat mokėjimus Bulgarijai bei Rumunijai, kurie atlikti pagal 2006 m. asignavimus, patikslintus taikant 2007–2010 m. (5a) ES BVP defliatorių; ir ii) visas toms valstybėms narėms paskirstytas išlaidas, išskyrus tiesiogines žemės ūkio išmokas ir su rinka susijusias išlaidas, taip pat dalį kaimo plėtos išlaidų iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus (5b). Ši suma atskaitoma iš visos paskirstytų išlaidų sumos, siekiant užtikrinti, kad išlaidos, kurios nebuvo sumažintos iki plėtos, tokios liktų ir įvykus plėtrai.

⁽³⁾ JK pranašumas atitinka perėjimo prie apriboto PVM ir bendrojo nacionalinio produkto (bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis) pagrįstų nuosavų išteklių įvedimo poveikį Jungtinei Karalystei.

⁽⁴⁾ Ši nauda atitinka Jungtinės Karalystės pajamas, atsirandančias dėl padidėjusios – nuo 10 % iki 25 % nuo 2001 m. sausio 1 d. – tradicinių nuosavų išteklių procentinės dalies, kurią valstybės narės pasilieka tradicinių nuosavų išteklių (TNI) surinkimo išlaidoms padengti.

Vadovaujantis Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 4 straipsnio 2 dalimi, dėl paskirstytų išlaidų sumažinimo su plėtra susijusių išlaidų suma, kaip nurodyta to straipsnio 1 dalies g punkte, gauta papildoma Jungtinės Karalystės įmoka 2007–2013 m. laikotarpiu neturi viršyti 10 500 000 mlrd. EUR, įvertinus 2004 m. kainomis. Atitinkamos sumos nurodytos tolesnėje lentelėje.

2007–2012 m. JK palankios korekcijos Pradinės sumos ir 10,5 mlrd. EUR ribos skirtumas (2007 m. sprendimas dėl nuosavų išteklių, palyginti su 2000 m. sprendimu dėl nuosavų išteklių), EUR	Skirtumas galiojusiomis kainomis	Skirtumas palyginamosiomis 2004 m. kainomis
(A) 2007 m. JK palanki korekcija	0	0
(B) 2008 m. JK palanki korekcija	– 301 636 064	– 279 914 923
(C) 2009 m. JK palanki korekcija	– 1 350 053 160	– 1 271 666 250
(D) 2010 m. JK palanki korekcija	– 2 083 537 505	– 1 918 060 737
(E) 2011 m. JK palanki korekcija	– 2 594 262 405	– 2 350 972 433
(F) 2012 m. JK palanki korekcija	nėra duomenų	nėra duomenų
(G) Skirtumų suma = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 6 329 489 133	– 5 820 614 343

6 LENTELĖ

Jungtinei Karalystei palankios korekcijos finansavimo apskaičiavimas (– 3 800 441 275 EUR) (1 5 skyrius)

Valstybė narė	BNP bazės procentinė dalis	Dalys be Jungtinės Karalystės	Dalys be Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės	Trys ketvirtadaliai Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos ir Švedijos dalies 2 stulpelyje	4 skiltis paskirstyta pagal 3 skiltį	Finansavimo skalė	Koregavimui pritaikyta finansavimo skalė
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,94	3,41	5,32		1,43	4,84	183 957 133
Bulgarija	0,30	0,35	0,54		0,15	0,49	18 771 128
Čekija	1,15	1,34	2,08		0,56	1,90	72 028 769
Danija	1,94	2,25	3,50		0,94	3,19	121 255 644
Vokietija	20,59	23,90	0,00	– 17,92	0,00	5,97	227 039 988
Estija	0,12	0,14	0,21		0,06	0,19	7 396 403
Airija	0,98	1,14	1,78		0,48	1,62	61 443 558
Graikija	1,68	1,95	3,04		0,82	2,77	105 155 515
Ispanija	8,27	9,60	14,96		4,02	13,62	517 658 498
Prancūzija	16,11	18,70	29,15		7,84	26,53	1 008 365 814
Italija	12,37	14,36	22,39		6,02	20,38	774 567 167
Kipras	0,14	0,16	0,26		0,07	0,23	8 881 558
Latvija	0,15	0,17	0,27		0,07	0,25	9 323 752
Lietuva	0,24	0,28	0,43		0,12	0,39	14 924 392
Liuksemburgas	0,26	0,30	0,46		0,12	0,42	15 971 690
Vengrija	0,84	0,97	1,51		0,41	1,38	52 296 874
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 033 098
Nyderlandai	4,85	5,63	0,00	– 4,22	0,00	1,41	53 463 603
Austrija	2,32	2,69	0,00	– 2,02	0,00	0,67	25 548 480
Lenkija	3,04	3,52	5,49		1,48	5,00	190 114 628
Portugalija	1,24	1,44	2,25		0,60	2,05	77 837 419
Rumunija	1,07	1,25	1,94		0,52	1,77	67 208 537
Slovėnija	0,29	0,33	0,52		0,14	0,47	17 972 270
Slovakija	0,56	0,65	1,01		0,27	0,92	35 017 146
Suomija	1,54	1,79	2,79		0,75	2,54	96 636 104
Švedija	3,13	3,64	0,00	– 2,73	0,00	0,91	34 572 107
Jungtinė Karalystė	13,85	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Iš viso	100,00	100,00	100,00	– 26,89	26,89	100,00	3 800 441 275

Apskaičiuota 15 dešimtųjų dalių tikslumu.

7 LENTELE

Bendrojo biudžeto finansavimo santrauka ⁽¹⁾ pagal nuosavųjų išteklių rūšį ir valstybę narę

Valstybė narė	Tradiciniai nuosavi ištekliai (TNI)				PVM ir BNP pagrįsti nuosavi ištekliai, įskaitant patikslinimus						Iš viso išteklių ces ⁽²⁾
	Grynieji cukraus mokesčiai (75 %)	Grynieji muito mokesčiai (75 %)	Iš viso grynyųjų nuosavųjų išteklių (75 %)	Surinkimo išlaidos (25 % bendrų TNI) p. m.	PVM pagrįsti nuosavi ištekliai	BNP pagrįsti nuosavi ištekliai	Nyderlandams ir Švedijai palankus sumažinimas	Jungtinei Karalystei palanki korekcija	Iš viso nacionalinių įmokų	Visų nacionalinių įmokų dalis (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgija	6 600 000	1 754 400 000	1 761 000 000	587 000 000	509 177 700	2 709 915 716	24 892 630	183 957 133	3 427 943 179	3,21	5 188 943 179
Bulgarija	400 000	55 100 000	55 500 000	18 500 000	54 002 100	276 521 897	2 540 063	18 771 128	351 835 188	0,33	407 335 188
Čekija	3 400 000	223 600 000	227 000 000	75 666 667	212 024 700	1 061 072 706	9 746 757	72 028 769	1 354 872 932	1,27	1 581 872 932
Danija	3 400 000	341 500 000	344 900 000	114 966 667	298 102 200	1 786 245 365	16 408 018	121 255 644	2 222 011 227	2,08	2 566 911 227
Vokietija	26 300 000	4 012 600 000	4 038 900 000	1 346 299 996	1 704 417 750	18 985 883 773	174 399 734	227 039 988	21 091 741 245	19,76	25 130 641 245
Estija	0	22 300 000	22 300 000	7 433 333	23 036 100	108 958 152	1 000 863	7 396 403	140 391 518	0,13	162 691 518
Airija	0	198 300 000	198 300 000	66 100 000	193 316 100	905 139 480	8 314 392	61 443 558	1 168 213 530	1,09	1 366 513 530
Graikija	1 400 000	208 300 000	209 700 000	69 900 000	302 495 700	1 549 070 579	14 229 388	105 155 515	1 970 951 182	1,85	2 180 651 182
Ispanija	4 700 000	1 358 000 000	1 362 700 000	454 233 334	1 616 263 500	7 625 748 885	70 048 284	517 658 498	9 829 719 167	9,21	11 192 419 167
Prancūzija	30 900 000	1 710 700 000	1 741 600 000	580 533 333	2 898 884 700	14 854 473 588	136 449 600	1 008 365 814	18 898 173 702	17,71	20 639 773 702
Italija	4 700 000	2 193 200 000	2 197 900 000	732 633 334	1 770 579 000	11 410 330 827	104 812 538	774 567 167	14 060 289 532	13,17	16 258 189 532
Kipras	0	29 600 000	29 600 000	9 866 667	27 943 500	130 836 309	1 201 831	8 881 558	168 863 198	0,16	198 463 198
Latvija	0	21 400 000	21 400 000	7 133 333	19 515 600	137 350 383	1 261 667	9 323 752	167 451 402	0,16	188 851 402
Lietuva	800 000	44 900 000	45 700 000	15 233 334	37 817 700	219 854 724	2 019 532	14 924 392	274 616 348	0,26	320 316 348
Liuksemburgas	0	16 900 000	16 900 000	5 633 333	50 250 750	235 282 719	2 161 250	15 971 690	303 666 409	0,28	320 566 409
Vengrija	2 000 000	118 800 000	120 800 000	40 266 667	138 289 800	770 397 536	7 076 685	52 296 874	968 060 895	0,91	1 088 860 895
Malta	0	12 400 000	12 400 000	4 133 333	9 542 850	44 681 277	410 431	3 033 098	57 667 656	0,05	70 067 656
Nyderlandai	7 300 000	2 107 700 000	2 115 000 000	705 000 000	284 861 300	4 470 814 838	- 637 756 193	53 463 603	4 171 383 548	3,91	6 286 383 548
Austrija	3 200 000	180 700 000	183 900 000	61 300 000	305 991 675	2 136 453 900	19 624 949	25 548 480	2 487 619 004	2,33	2 671 519 004
Lenkija	12 800 000	406 800 000	419 600 000	139 866 667	579 390 000	2 800 623 225	25 725 847	190 114 628	3 595 853 700	3,37	4 015 453 700
Portugalija	200 000	149 300 000	149 500 000	49 833 334	244 895 100	1 146 641 296	10 532 769	77 837 419	1 479 906 584	1,39	1 629 406 584
Rumunija	1 000 000	120 900 000	121 900 000	40 633 333	155 340 900	990 064 739	9 094 495	67 208 537	1 221 708 671	1,14	1 343 608 671
Slovėnija	0	76 600 000	76 600 000	25 533 333	56 316 300	264 753 723	2 431 964	17 972 270	341 474 257	0,32	418 074 257
Slovakija	1 400 000	122 000 000	123 400 000	41 133 334	68 128 500	515 845 800	4 738 435	35 017 146	623 729 881	0,58	747 129 881
Suomija	800 000	165 600 000	166 400 000	55 466 667	263 138 700	1 423 569 138	13 076 562	96 636 104	1 796 420 504	1,68	1 962 820 504
Švedija	2 600 000	527 200 000	529 800 000	176 600 000	173 638 300	2 891 041 376	- 141 747 068	34 572 107	2 957 504 715	2,77	3 487 304 715
Jungtinė Karalystė	9 500 000	2 992 400 000	3 001 900 000	1 000 633 334	2 501 556 900	12 770 266 420	117 304 577	- 3 800 441 275	11 588 686 622	10,86	14 590 586 622
Iš viso	123 400 000	19 171 200 000	19 294 600 000	6 431 533 333	14 498 917 425	92 221 838 371	0	0	106 720 755 796	100,00	126 015 355 796

⁽¹⁾ p.m. (nuosavi ištekliai + kitos pajamos = iš viso pajamų = iš viso išlaidų); 126 015 355 796 + 3 072 687 152 = 129 088 042 948 = 129 088 042 948).⁽²⁾ Iš viso nuosavųjų išteklių, išreikštų BNP procentine dalimi: (126 015 355 796) / (13 130 916 300 000) = 0,96 %; viršutinė nuosavųjų išteklių riba, išreikšta BNP procentine dalimi: 1,23 %.

1 ANTRAŠTINĖ DALIS**NUOSAVI IŠTEKLIAI**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
1 1	RINKLIAVOS IR KITI MOKESČIAI, NUMATYTI PAGAL BENDRO CUKRAUS RINKŲ ORGANIZAVIMO NUOSTATAS (SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS, 2 STRAIPSNIO 1 DALIES a PUNKTAS)	123 400 000		123 400 000
1 2	MUITAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES a PUNKTE	19 171 200 000		19 171 200 000
1 3	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ PRIDĖTINĖS VERTĖS MOKESČIO PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES b PUNKTĄ	14 498 917 425		14 498 917 425
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES c PUNKTĄ	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371
1 5	BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJA	0		0
1 6	BENDRAS NYDERLANDŲ IR ŠVEDIJOS METINĖS BNP PAGRĮSTOS ĮMOKOS SUMAŽINIMAS	0		0
1 antraštinė dalis – Iš viso		127 512 323 810	– 1 496 968 014	126 015 355 796

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

NUOSAVI IŠTEKLIAI

1 4 SKYRIUS — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES c PUNKTĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES c PUNKTĄ			
1 4 0	<i>Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą</i>	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371
	1 4 skyrius – Iš viso	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

1 4 0 Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą

2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

Pastabos

BNP pagrįsti ištekliai yra papildomas įplaukų, reikalingų išlaidoms, viršijančioms bet kuriais konkrečiais metais gautus tradicinius nuosavus išteklius, PVM pagrįstus mokėjimus ir kitas pajamas, padengti, šaltinis. BNP pagrįsti ištekliai netiesiogiai padeda užtikrinti, kad Europos Sąjungos bendrasis biudžetas visada *ex ante* būtų subalansuotas.

BNP pareikalavimo tarifas priklauso nuo papildomų įplaukų, reikalingų biudžete numatytoms išlaidoms, kurios nedengiamos iš kitų išteklių (PVM pagrįstų mokėjimų, tradicinių nuosavų išteklių ir kitų pajamų), padengti. Todėl pareikalavimo tarifas taikomas kiekvienos valstybės narės BNP.

Šiais finansiniais metais valstybių narių bendrosioms nacionalinėms pajamoms bus taikomas 0,7023 % tarifas.

Teisinis pagrindas

2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 163, 2007 6 23, p. 17), ypač jo 2 straipsnio 1 dalies c punktas.

14 SKYRIUS — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES c PUNKTĄ (tęsinys)

140 (tęsinys)

Valstybė narė	2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
Belgija	2 753 903 748	– 43 988 032	2 709 915 716
Bulgarija	281 010 470	– 4 488 573	276 521 897
Čekija	1 078 296 305	– 17 223 598	1 061 072 706
Danija	1 815 240 147	– 28 994 783	1 786 245 365
Vokietija	19 294 067 399	– 308 183 629	18 985 883 773
Estija	110 726 788	– 1 768 636	108 958 152
Airija	919 831 931	– 14 692 451	905 139 480
Graikija	1 574 215 481	– 25 144 902	1 549 070 579
Ispanija	7 749 531 954	– 123 783 068	7 625 748 885
Prancūzija	15 095 595 129	– 241 121 542	14 854 473 588
Italija	11 595 546 179	– 185 215 352	11 410 330 827
Kipras	132 960 077	– 2 123 767	130 836 309
Latvija	139 579 889	– 2 229 506	137 350 383
Lietuva	223 423 461	– 3 568 737	219 854 724
Liuksemburgas	239 101 888	– 3 819 168	235 282 719
Vengrija	782 902 822	– 12 505 286	770 397 536
Malta	45 406 555	– 725 278	44 681 277
Nyderlandai	4 543 386 226	– 72 571 388	4 470 814 838
Austrija	2 171 133 356	– 34 679 455	2 136 453 900
Lenkija	2 846 083 644	– 45 460 419	2 800 623 225
Portugalija	1 165 253 865	– 18 612 569	1 146 641 296
Rumunija	1 006 135 718	– 16 070 979	990 064 739
Slovėnija	269 051 272	– 4 297 549	264 753 723
Slovakija	524 219 139	– 8 373 338	515 845 800
Suomija	1 446 676 869	– 23 107 732	1 423 569 138
Švedija	2 937 969 485	– 46 928 109	2 891 041 376
Jungtinė Karalystė	12 977 556 588	– 207 290 168	12 770 266 420
<i>140 straipsnis. Iš viso</i>	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
3 0	PERTEKLIUS, TURIMAS IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014
3 1	LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI DĖL PVM IŠ ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ, ATSIKANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 4, 5 IR 8 DALIS	p.m.		p.m.
3 2	ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ IR (ARBA) BENDROJO VIDAUS PRODUKTO LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIKANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 6, 7 IR 8 DALIS	p.m.		p.m.
3 4	PATIKSLINIMAS, SUSIJĘS SU KAI KURIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ NEDALYVAVIMU KAI KURIOSE LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITYSE	p.m.		p.m.
3 5	GALUTINĖ SUMA, APSKAIČIAVUS JUNGTINEI KARALYSTEI PALANKIOS BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJOS FINANSAVIMĄ	p.m.		p.m.
3 6	TARPINĖS SUMOS, APSKAIČIAVUS JUNGTINEI KARALYSTEI PALANKIOS BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJOS FINANSAVIMĄ	p.m.		p.m.
3 antraštinė dalis – Iš viso		p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI

3 0 SKYRIUS — PERTEKLIUS, TURIMAS IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
3 0	PERTEKLIUS, TURIMAS IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ			
3 0 0	<i>Perteklius iš praėjusių finansinių metų</i>	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014
3 0 2	<i>Nuosavų išteklių perteklius, susidaręs dėl grąžinto Išorės veiksmų garantinio fondo pertekliaus</i>	p.m.		p.m.
	3 0 skyrius – Iš viso	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

3 0 0 *Perteklius iš praėjusių finansinių metų*

2012 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 3/2012	Nauja suma
p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

Pastabos

Pagal Finansinio reglamento 15 straipsnį kiekvienų finansinių metų likutis, tiek perviršis, tiek deficitas, yra įrašomas kaip įplaukos ar išlaidos į vėlesnių finansinių metų biudžetą.

Apskaičiuota tokių įplaukų ar išlaidų suma biudžeto sudarymo metu įrašoma į biudžetą ir, jei reikia, į biudžeto pataisų raštą, pateiktą pagal Finansinio reglamento 34 straipsnį. Jie yra sudaromi pagal Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 15 straipsnyje numatytus principus.

Po kiekvienų finansinių metų sąskaitų uždarymo visi sąmatų neatitikimai įrašomi į kitų finansinių metų biudžetą naudojant taisomąjį biudžetą, kurį Komisija turi pateikti per 15 dienų nuo negalutinių ataskaitų pateikimo.

Deficitas įrašomas į III skirsnio „Komisija“ išlaidų suvestinės 27 02 01 straipsnį.

Teisinis pagrindas

2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinantis Sprendimą 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 15 straipsnis.

2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 163, 2007 6 23, p. 17), ypač jo 7 straipsnis.

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEKSEMBURGAS

LT